

فون دل کہ درجانش عمل کرد  
 بمنزل استقامت دادمہ را  
 و لے در عزم اول نیک خواہاں  
 کہ شد بانو براں عزم ست کامروز  
 ۵ ز بوج خاص برگیسہ دل خویش  
 بدافساں زان خبر شب بے خبر گشت  
 چو باز آمد ۱۴۱ سر آورد  
 بدافساں نیست شد صبرش در آن در  
 چو در خیب خرد کم دید چہاں  
 ۱۰ بچاک جامہ عاشق را کمن عیب  
 بدوری کے بود دل را صبوی  
 مثل گر چوب و گرنگ است پولاد  
 نہ مردم سخت تر ز انہاست در پوست  
 برافساں شد دریدہ جامہ چوں گل  
 ۱۵ پریشاں حال و آب از دیدہ ریزاں  
 ملایک زان غم اندر بال کندن

غنیمت زان پری پیکر بدل کرد  
 نکرد از زہرہ صفر آن جا نگہ را  
 خبر بردند بر خورشید شاہاں  
 ۵ دید پروانہ کاں شمع شب افروز  
 بقصر لعل سازد منزل خویش  
 کہ در گشت و خرام از پائے در گشت  
 کہ دو د از ہستہ کو خواہی بر آورد  
 کہ شد نزدیک کہ ہستی شود نہ  
 بزد دست و گریباں کرد پاں  
 کہ اول جاں شدش چاک انگہی صیب  
 کہ دشمن را مباد از دوست دوری  
 شود گاہ جبدا کردن بفسیاد  
 کہ رنجی نبودش در دوری دوست  
 خراب از خون دل نہ از خوردن ل  
 چومتاں میگذشت اُفتاں و خیراں  
 فلک زیں فتنہ در زیور فلکندن

۲- کہ کرد بجمع 'د' ح' ۱ = نکرد ع' ۸- صبرش سر جمع 'اد' = خیرش ع' ۱۲- خدا کردن ح جمع 'اد' ح' ۱

= جدا بودن ع' ۱۴- ن خوردن ح' ح' ۱ = نہ از جمع 'اد' = بر خوردن ع'

پریدہ جاں ز تن دیو و پری را  
 شہ و شہزادہ با چندیں رقیباں  
 گلشن پژمردہ و زرگس گسار  
 ہراں کاں تختہ حیرت فرو خواند  
 ، کے آں حال پُرسیدن نیارست  
 یکے از خاصگاں کش بود یارا  
 کہ لے چشم ہماں را نور دیدہ  
 چہ حالت این آں غم برنت صیت  
 کہ امی خار د امانت گرفتہ است  
 ۱۰ ز گرد و کیت این برد امانت خاک  
 کہ تیزت دیدہ تا چشمش بر آرم  
 ورت دل رفت جائے غیر مقدور  
 شہ دل خستہ از بیم دو افسر  
 بصدق این ماجرا خواندن نیارست  
 نماندہ تاب ماہ و مشتری را  
 دریدہ جامہ دامن تا گریباں  
 چو شاخ ز عفسہ انش برگ گلنار  
 چو نقش تختہ در حیرت فرو ماند  
 چہ پُرسیدن کہ خود دیدن نیارست  
 بپرسید از سہر رفق و مدارا  
 چو تو چشم ہماں نوری ندیدہ  
 شکافِ فتنہ در پیر امنست صیت  
 کہ امی غم گریبانست گرفتہ است  
 ز دست کیت این پیر امنست چاک  
 کہ خارت خست تا تیغش گزاریم  
 در آغوشت دہیم ار خود بود حور  
 کہ باشندش بدولت ہر دو بر سر  
 غم دل بر زباں راندن نیارست

۲- رقیباں سسٹا بھ کا ع د ح و = رقیباں ع ح ایضاً تا دامن گریباں سٹ

۴- ہراں کاں سسٹ ح = ہراں کاں ع د ح و = ہراں کاں ع سٹ ب

۵- چہ حالت د این غم ب ایضاً شکاف بینہ ح کا ا ا ختہ ح ب د ۱۳- بودندش د کا

= بادندش سٹا بھ ع ح و = باشندش ع

زبیں کز شرم بے پایاں خجیل بود  
 سخن را قلب ز درآپش بیل بود  
 بیاسخ گفت من از بان قصه  
 شتاباں میشدم سوئے شہ قصه  
 بود اندر شتابم جائے پرہیز  
 زواندر پیر بن نے نیزہ تیز  
 دریں زخمی تو ہم خود منضم باش  
 کہ با چوبی چه یارم کرد پاداش  
 یونشندہ کہ کرد این نکتہ در گوش  
 سخن را جان دید و ماندت موش  
 اگر چه این لعلہ زاو ل صبحم داشت  
 از اں خورشید و دم صدق پنداشت  
 وزاں پس بر طریق مسرتانی  
 بے گفتش دعائے زندگانی  
 پس آنکا ہمیش گفت لے دیدہ شاہ  
 ز رویت چشم بردا دیدہ کوتاہ  
 رسد گر چشم زخمی در جبال  
 جہانی کور کرد و در خیالت  
 اگر چشم تو کاسے آتش براں نے  
 شدی خستہ عیاذ ابا اللہ ازو سے  
 فلک گر آن دو چشم افکار کردی  
 چہاں با ماد و دیدہ چہاں کردی  
 فلک را اگر کشیدندی ہمہ چشم  
 چہاں بودی کہ پاداش کشیدم  
 جہاں کس را ازیں بے دیدہ بودن  
 چگونہ رو تو انستی نمودن  
 اگر چه کوری وارد زمانہ  
 بماندی کور تر زیر جسا و دانہ

۱- قلب زد جمع اد ۲- کازہ ۳- ح ۴- دریں زحمت ترا = دریں زخمی ساع ۵- دریں زخم  
 ح ۶- ح ۷- منضم باش سرتا ب ح ۸- ح ۹- منضمی باش ع ۱۰- زاو ل ع ترا = اول سرتا  
 ح ۱۱- ح ۱۲- ایضا صبح پنداشت سرتا عا شہ ۱۱- ان دو چشم افکار سرتا ع ب = باد و چشمت  
 خارج ع ۱۳- باد و چشمت کار سرتا ایضا و چشم چا سرتا ۱۴- جہاں سرتا ح ۱۵- ح ۱۶- چہاں  
 ع ۱۷- بماندی سرتا ح ۱۸- ع ۱۹- نماندی ع

کہ زمیناں چشم زخمی آیدت پیش  
 حمل قرباں کتم باجبدی و ثورت  
 بفرقت مشتری با ماہ و خورشید  
 کہ میگرددند خود برفقت نجوم  
 ز خوابت گویا بیدار کرد است  
 کہ گتاخی کنند خارت بد اماں  
 کہ فردا رز کنی صد نیزه تیز  
 دے عاشق بکار خویشتن بود  
 حدیثے چند از و بشنید بگشت  
 بشکوی نشاط خویش در شد  
 لباس پاں از شے برکشیدند  
 کہ در ناید بوصف از صفوت خویش  
 کہ گنجی صد گز اندر در زناخن  
 غلط کردم ز بادی بانفتہ دام

پر اغفلت کنی زمینگونہ در خویش  
 چہ گوئی اسے فدا دوران دورت  
 چہ گردانم برائے عمر جاوید  
 برایشاں من خود این گردش چہ سخم  
 سر فی کت بدیناں کار کرد است  
 کہ تو شاہی چناں مگر خسر اماں  
 چناں کن این دم از نے نیزہ پر نیز  
 نصیحت گوئی زمیناں در سخن بود  
 چو جانش بے خبر بود اندراں گشت  
 چو زانجا چند گامے پیشتر شد  
 پرستاراں بخدمت در و دیدند  
 تلہائے تنک بر وند در پیش  
 چو روئے ناخوش یکبار سر و بن  
 چو پوشندش نمی باشد بر اندام

۲- دوران و دورت ج ۳- یا ماہ س ۴- برایشاں س ۵- ج ۶- پریشان  
 ج ۷- بدیناں س ۸- برانسان کا = برانیاں ع ۹- دے س ۱۰- ج ۱۱- دل س ۱۲- ج ۱۳- برکشیدند س ۱۴- ج ۱۵- یکبار س ۱۶- ج ۱۷- تازی بانفتہ س ۱۸- ج ۱۹-

بدای نمود میله خان اعظم  
 بتن پوشید گتانی چو هستاب  
 چو شہ تشریف رسوائے بدل کرد  
 زبس کاں ہر ہمہ دلمائے غناک  
 ۵ ازاں ساں کسوت رفتہ زسا ماں  
 ہمہ کردند پان پان تقسیم  
 نہ آں پان بجائے بند کردند  
 چو از جاں پان بود آں پان چند  
 ازاں پس آگہی دادند شہ را  
 ۱۰ دولرانی کہ میشد در و گر قصر  
 خضر کو غم مخور کا شوب جاں نیست  
 گرفتار دل آرام از دروں یافت  
 چو باز آمد ز رفتن سر و آزاد  
 کہ گل پسند بہار خویشتن را  
 ۱۵ نہانی بیلے را داد پیغام  
 کزاں جامہ تنک دل تریڈ از غم  
 تنک بر برگ گل شد قطر آب  
 بد لہا داغ آن کسوت غسل کرد  
 شد از غم چاک چوں آں جامہ چاک  
 کہ بود از مہر صبحی چاک و اماں  
 چو نان نیک مرداں بہر تقسیم  
 کہ جان پارہ را پیوند کردند  
 ز جانی ہم بجانی یافت پیوند  
 کہ در منزل شبائے ہست مہ را  
 توقف داشت آنرا بانوئے عصر  
 ہنوز آں چشمہ حیواں رواں نیست  
 چو جاں ساکن شدش دل ہم شکوں یافت  
 نہال ملک را در شد آں باد  
 بوسہ غمچہ کو چک دہن را  
 کہ رو چوں باد سوئے آں گل اندم

۱- تنک دل تریڈ ستر حجب عادی = تنک تریڈ ستر = تنک تریڈ دل مدع

۴- زغم شد ح ۵- بسا ماں ح ۶- پان بدب ۱۱- جاں بہت - رواں بہت ح

۱۳- در جان شدب ح ۵ عادی = بر سر شد س ۱۴- پیر سب

ز تو سوز و گداز می حاصل من  
 گلے از باغ عالم بر خپد  
 بکاسے کا سماں میگرد و آن چسیت  
 کہ یاری را جسد اگر داند از یار  
 کہ از ہم باز شاں دوری نیکنند  
 دی باشد بر شے دوستان شاد  
 زمانی نبود از ہم صحبتاں دور  
 غنیمت داشت باید آشنائی  
 کہ چون شہائے دوری رفت بیار  
 نخت پائے بوسیم آنکے لب  
 گس گردیم گر چہ شاہ بازیم  
 شویت ذرہ ہر چند آفتابیم  
 سیما نیم و پشت مور گردیم  
 امیدم را بکلید کار باشد  
 بگنجی از طرب چون غنچہ در پوست

بگوش از من کہ شرح دل من  
 تو گر نادانی و عالم ندید  
 زمین بشنو کہ خوں آسماں چسیت  
 ز بہر آنت ایس گردندہ پر کار  
 ہ کجا باہم دوتن را و او پیوند  
 چو حال اینست آن بہ کاومی زاد  
 و ہذا ز روئے یاراں دیدہ را نور  
 چو خواہد عاقبت بودن جدائی  
 بیالے بے تو روز من شب تار  
 ۱۰ برو ز آریم بر روی تو یک شب  
 بکلوانی لبست انگشت یازیم  
 سر و پا گم شدہ سویت شبتابیم  
 بگرد شکست در شور گردیم  
 جوانی وہ کا میسدش یار باشد  
 ۱۵ چو گلرخ را رسید این مژدہ دوست

۱- بگوش سہ سہ جمع کہ جمع ۲ = بگوش ۳ - و پنجمہ جمع جمع کہ ۴ = دیدن جدائی ب ۵ - رفتہ  
 بیار سہ جمع ۱۱ = یازیم جمع ۵ = تازیم ع کہ = بازیم ع جمع = سازیم ح ۱۵ - آن مژدہ سہ سہ  
 جمع کہ = این مژدہ ع ب جمع

خود او آن عیشِ جانِ افروز میخواست  
 لبش درخندہ شد زان لذتِ کام  
 بران شد کز پئے نهمان خود را  
 بسپاخ گفت محرم را کہ رُو باز  
 ۵ دران خدمت بوس از من زمین را  
 نہ راہِ مرد می سوئے من آرشش  
 و گردار و ز چشم چون تویی عسار  
 و گرازدیدہ من ہم کند ننگ  
 ۱۰ ازین بہتر نہ دارم فرشش ہمیش  
 دلم آنجاست کو آن مسہ جورا  
 پس آن وعدہ طلب شد رضا کوش  
 کہ چون بنزد فلاں شب غیر تاب  
 فرستادہ بدین میسار و دلکش  
 طرب زان گونه بر شاہ ہستم کرد  
 ۱۵ بدان دل شد ز جان تا شکیب

نخواست ہمیش ہر شبے آن روز میخواست  
 بدل صبرش مناسند و در تن آرام  
 بہ آوردن فرستد جان خود را  
 بر رفتن جان من با خود کن ہنہ  
 نشان بر دیدہ آن مسند نشین را  
 نشانہ برد و چشم روشن آرشش  
 بہر این دیدہ زیر پائے او دار  
 بہ پشت پایروں اندازد آن سنگ  
 چو پادریں نہد عذر سے بخوہش  
 کہ در عہد گام بوسد پائے اورا  
 زمین وعدہ کردشش روش  
 در آید شہر کینج ما چو ہمت تاب  
 بطاعت گاہ فرماں باز شد خوش  
 کہ پانفزار جنت پائے گم کرد  
 کہ چپہ نطع مہلت را چو دیبا

۱- خود او آن عیشِ جانِ افروز میخواست  
 ۲- لبش درخندہ شد زان لذتِ کام  
 ۳- بران شد کز پئے نهمان خود را  
 ۴- بسپاخ گفت محرم را کہ رُو باز  
 ۵- دران خدمت بوس از من زمین را  
 ۶- نہ راہِ مرد می سوئے من آرشش  
 ۷- و گردار و ز چشم چون تویی عسار  
 ۸- و گرازدیدہ من ہم کند ننگ  
 ۹- ازین بہتر نہ دارم فرشش ہمیش  
 ۱۰- دلم آنجاست کو آن مسہ جورا  
 ۱۱- پس آن وعدہ طلب شد رضا کوش  
 ۱۲- کہ چون بنزد فلاں شب غیر تاب  
 ۱۳- فرستادہ بدین میسار و دلکش  
 ۱۴- طرب زان گونه بر شاہ ہستم کرد  
 ۱۵- بدان دل شد ز جان تا شکیب  
 ۱۶- پانفزار جنت پائے گم کرد  
 ۱۷- کہ چپہ نطع مہلت را چو دیبا  
 ۱۸- ز جانان سنا۔

وگر ممکن بود در حال چوں باد  
 چه کو چشم نهاد اندر دل تنگ  
 کجا دیوانه را سنگ باشد  
 چو آب از تشنه باشد تیر بر تاب  
 ۵ چو بازرگان که با سود مہیتا  
 چو در پیمد مہلت را زمانہ  
 و گریان بحکم عمد و پیمان  
 صنم خود بود ماندہ چشم در راہ  
 فرستادہ زد دولت زدگی سخت  
 ۱۰ سبب تو شد طربہائے نہاں را  
 شراب خوشدلی در دوا دساتی  
 بدین شادی بیالے چنگی خاص  
 چنان گو این غزل از جانب شاہ

## غزل از زبان عاشق

۱۵ من مہشب میمان جان خویشم  
 چو ہست او جان من همان خویشم

۱- در روز سہرا ترا چو کاغذ = بر روز سہرا ب و ج ۲- چو کہ وہ ب و ج ۳- ایضا پانگ ترا چو ب و ج ۴

۴- دیوانہ را سنگ سر ترا چو ب و ج کاغذ چو = دیوانہ را آن سنگ ع ۵- با سوج چو ع کاغذ چو

= از سود ب ع ۱۰- باقی شد ترا چو ب و ج کاغذ چو = شد باقی ع

غلط کردم نوید من زبانیست  
 بیک آفتاب امشب تیرچاہ  
 نفس گر خود ز عینے وام بردی  
 شب روز از تو ناخوش بوم لے غم  
 من آن شربت امیدم امشب  
 گے میرم زین چشم غمناز  
 گے دریب سیمیں دست یازم  
 چو بہت اندر دل تنگ آن دل آری  
 ہم در چشم خویشش جائے آرام  
 ہمہ شب زونشاط و نماز خواہم  
 بگولے باداں سرورواں را  
 نباید از خیال خویش کم بود  
 ولیک از تو نخواہم آمدن پیش  
 چو بویت با صبا صحر اخصم است  
 اگرچہ از بو تو ہم دل بداع است

کہ جاں آنجا ز میں رو بہ سرایت  
 کہ من شب زندہ خواہم دشت باہ  
 گر امشب دم زدوی لے صبح مردی  
 چو توفتی شبے خوش روز من ہم  
 من آن چشمہ خورشیدم امشب  
 گے از نوش لب زندہ شوم باز  
 گے بازلف مشکیں عشق یازم  
 اگر تنگ آید از بس تنگی جائے  
 چو مغزے کو بود در عین بادام  
 ہم بوسہ بوام و باز خواہم  
 کہ استقبال کن بخت جواں را  
 کہ دور از من نیار دیم دم بود  
 کہ گل مستور بہ در غنچہ خویش  
 ہماں بویت کہ پیش آید تمام است  
 کہ راہش با صبا در ہر باغ است

۴- ناخوش بودم سر سحاب جمع آمد = ناخوش قدم تھا = ناخوش دم حوا = ناخوش بود ع ۶- یازم تھا = تازم ع آمد  
 ۱۱- کن سر و جواں را سزا کا ۱۵- اگرچہ از بوئے تو ہم دل بداع حوا = اگرچہ از بوئے تو دل ہم بداع سر سحاب د  
 = اگرچہ از بوئے تو دل ما پر باغ ع = اگر از بوئے تو ہم دل بداع ع

وے تا چند دل درخوں تو اس دشت  
 کہ بوئے مشک و گل تو اس نہاں دشت  
 چہ آرم یادگار خدمت خاص  
 نمدانم متاعی بجز حلاص  
 ہیں تحفہ نعت شد نزد من بس  
 بیاراں تحفہ غم چوں بڑ کس  
 ولیکن چو تو ام نزلے کشتی پیش  
 میاری یادگارے جز غم پیش  
 چو بر بطن زن زدایں خوش نمد و رود  
 ز چوب خشک داد آبی و اسرود  
 نو اما زدگر رودے و گر ساخت  
 باسخ زایں نولے لغز بنوخت

### پاسخ از لب معشوق

بشارت میدہد بخت بندانم  
 کہ من امروز بر روی سپندم  
 زمانہ دولتہ کار ساز است  
 شان رفعم را سر فراز است  
 ۱۰ جہاں می بندوم پسرایہ ناز  
 و نسای بی زوم در پردہ راز  
 سعادت میکشد شانہ بویم  
 سپہ آئینہ میدارد برویم  
 دوز لقم فتنہ را میدہد خینہ  
 دو چشم غمزار را میکند تیز  
 بنادوی میخورد جام غم امروز  
 ہم از شاد کیت چشم را تم امروز  
 مبارک می پرد چشم سیا ہم  
 مگر خواہد نمودن روئے شاہم

۲- یارم بام - چو تو ام نزلے کشتی ترا جو ب - د - گر تو ام نزلے کشتی ترا و ج - چو تو نزلے کشتی ترا ج - ک - اگر تو ام  
 منزل کشتی ع - ۵ - ابلی و لغز و سر ترا و کا ج - ح - ابلی و افزود ع - ۸ - بر رویت ترا د - ۱۰ - جہاں سا  
 ترا ب ج - ح - ۱ - چہاں ع ایضاً می بی زوم سر ترا ج - ک - ج - می داروم سر ترا ح - ۱۱ - ج - می بینم  
 ب - می پرورم ع - ۱۱ - میکند سر ترا ج - ح - اب و ع - د - میکند کا ع

بیارید از فلک گلگونہ نور  
 کہ مارا روئے مینابد زیاری  
 اگر بد تیرہ شہائے جدائی  
 بیائے چشم دولت روشن از تو  
 چو ہست ایں دیدہ بہر خاک آن پائے  
 گنوں شد وقت آن کائے خراماں  
 زجاں خواہم باستقبالت آیم  
 مراد امان عصمت دور از انوہ  
 کسے کش دامن کو بست بر پائے  
 لے جاں میفرستم پائے کو باں  
 ہمیں جاں را بساط راہ خود کن  
 اگر جاں گردوم پامال غم چیست  
 بقائے خواہمت کز بیچ سانی

صفت ہمتابی لہ پیس او مہرِ روشن پوہ ابر حیا بر زو کشیدہ

۱۰ شبے دادہ جہاں راز یور روز سے چوں آفتاب عالم اندروز

۱- یونید از ہشتم جو ۲- می بایستہ جو ۱-  
 ۵- ہیں سنا جو ۱- ہیں ع ع ادب سنا۔

فلک نوری کہ گرد آورد از ہمسر  
 نمودہ آفتاب آسمان متدر  
 سے خورشید و ام از نور جاوید  
 تان زیر نور آسمان پوش  
 ہ نچ بہفت خستہ اندر بہفت پردہ  
 و بال خستہاں نابود گشتہ  
 نکلندہ تیغ کیں مزیح خوریز  
 ذنب را چرخ میہوں کردہ قدیس  
 فلک دل بتہ در بیدل نوازی  
 ۱۰ بخواب خوش چمانے آرمیدہ  
 زمینان و ہوائے آنکہ مشتاق  
 قصب پوشی کہ بریاری رسیدہ  
 بر آتش دستہا در کوسے و منزل  
 بزرگان قائم و سنجاب بردوش  
 ۱۵ چو گل زردار در خیز کردہ در خستہ

۲۔ نمودہ سائر ساجہ جواب و د۔ نمودی ع۔ نفتہ ع ۳۔ مہ خورشید نور از و ام جاوید جا

۴۔ زیر نور سائر ساجہ و د۔ چ۔ زبور نور سائر ایضاً لبتان سائر ساجہ و ج۔ ع۔ چ۔ نور و سائر ع

۹۔ بیدل نوازی ساجہ ع۔ ک۔ چ۔ پے دل نوازی ع سائر ایضاً باہم اندر سائر حاشیہ

نشانِ روز در شہانے دیجور  
 دریاں شب کز فروغِ سبر گلشن ق  
 ہمانی دسدہ محکم گشتِ خاں را  
 ہماں شب ز اتفاقِ بخت ناگاہ  
 شد آن مستون عصمت بر آنسوئے  
 ازیں سو یافت فرصت عاشقِ مست  
 بے بصری شدہ زان شمع سرکش  
 نہ دل بر جا کہ غم را پائے دارد  
 پرتار ان محرم نیز زیں درد  
 ۱۰ زانہ بکہ عزت زار گشتہ  
 کبودی یافتہ رخ یا ہمیں را  
 دم کرناگرہ بر بستہ درنائے  
 بسوز دل در آن تابندہ مہتاب  
 ہمہ تن مسرورہ آن شمس پر نور  
 ۱۵ نزدن و زرد وز مہتاب چوں شیر  
 اگرچہ کاہش مر و روشنش بود

چو در دریائے ظلمت چشتہ نور  
 زمانہ بود چوں دریائے روشن  
 کہ باہم یک تنی باشد دو جاں را  
 طلب شد شاہ بانورا بدر گاہ  
 بند کردہ بہ سربندگی روئے  
 خضر خاں کتاب خضر آرد فرا دست  
 چو پروانہ کہ پاکو بد بر آتش  
 نہ صبر آنکہ دل بر بائے دارد  
 دمیدہ در چہ سبغِ جان دم سرد  
 بن جان عنبر نیش خوار گشتہ  
 ز حسرت بر زمیں سو وہ جہیں را  
 بزاری دمیدم نالاں چو کرنائے  
 ز دوری تافہ شمس جہاں تاب  
 اگر شد تافت ہم بود معذور  
 چو خود مہتاب رہزن شد چہ تدبیر  
 دلے مہتاب روشن رہنرش بود

۵۔ بانوئے ساجہ ۹۔ خان ب ۱۲۔ دگر کرنا سٹل حود ع ۱۳۔ یافتہ سب د

چنان میخواست رفتن جانب ماه  
 چو وقت پلپ خاں بدجفت این طاق  
 که گرد حضرت بانوس معصوم  
 کند خون برادرزاده خویش  
 ۵ دهد ووری فزون تر ہمدماں را  
 وز آنو چشم درن ماندہ ولیند  
 بخود میگفت گشت این ماہتابم  
 پرستاراں او نیز اندرین غم  
 نشسته زگرں پڑمردہ بمیارس  
 ۱۰ ستادہ مشک ریز از دیدہ خونریز  
 در اں مہتاب روشن خان بے صبر  
 بدرد دل تماشائے ہی نخت  
 نیازی از دل شوریدہ میکرد  
 ازاں جاگاہ عاشق فتح در ہاست  
 ۱۵ یکے عاشق و گر صاحب سعادت

۳- آن طاق ۳۹- در اں سو ۳۹- گشت ۳۹- گشت ۹- زگرں سماع ۱۰- ایضا و صفر اس  
 ۳۹- سماع ۱۰- صفر سماع ۱۰- قلب آمیز سماع ۱۰- منبر آمیز سماع ۱۱- خان بے صبر ۱۰- جان بے صبر  
 ۱۳- آب دیدہ میکرد سماع ۱۰- آب از دیدہ میکرد سماع ۱۰- آب دیدہ میخورد

قبول افتاد و در حضرت نیازش  
 برآمد تیرہ ابری ناگہ از غیب  
 گرفت از پیش گردوں پرده داری  
 چنان مچبت برق از بام افلاک  
 چنان گیتی در ابرو باد شد گم  
 قیامت بود گیتی جسد تاریک  
 کہ وہ گرچہ بود آن شب ہر اماں  
 بجائے خویش بالمش را بستر  
 سزائے چار بالمش مند آرائے  
 بجائے سر و چوں جا کرد بالمش  
 کینزے پاسباں را کرد بر راہ  
 گہوئی کاینک است آن بخت بیدار  
 خود آری اہل دولت راز ہر باب  
 نہ بینی تیغ سلطان خفتہ در تاز  
 بچہ گرچہ عنافل شیر در دشت

بکام دل شد اختر کار سازش  
 ہمہ گھمائے انجم کردہ در جیب  
 نماں شد ماہ در شبگون عماری  
 کہ بودش ہم افتادن سوئے خاک  
 کہ چون خس سے پرید از باد مردم  
 قران آفتاب و ماہ نزدیک  
 ہمی بالیت خاں را ہم بدانساں  
 نمونہ کرد و پوشیدش بچہ در  
 یکے بالمش نگر چوں واردش جائے  
 ز بالمش خاست سر و نوہن بالمش  
 کہ گر آید کے از بانوئے شاہ  
 بخواب خوش چو بیدار ان خبہ در  
 بمعنی عین بیداری بود خواب  
 از و در ہائے امن و ایمنی باز  
 نیار و دام و دد سپہ اموش گشت

۱- اختر راز جمع اد = آفرج جمع ۵- چنان گیتی ساجو = جہاں گیتی جمع ع = ایضاً پر جمع اد ۷- گرچہ  
 ساجو جمع اد جمع = ہر جمع ۹- نگر سکا = نگر ب ۵- جمع اد ۱۴- خود آری اہل ساجو = چو داری بخت و  
 جمع ایضاً اہل بیداری ساجو = اہل بیداری ع ۱۵

چو خاں کرد این وصیت پاسبان را  
 در آن ظلمات شد غم نہانی  
 نبود اندر بسیار ہی راہ پیدا  
 نہ از پاندریں رہ بلکہ از مشرق  
 ۵ ہدآن نزدیک برق گیتی آسروز  
 نہ بدچوں برق را پرواے دیگر  
 ہمیکرد ابرہسم گریہ ہزاری  
 چو گریہ ابرواند خلق حسالی  
 ولے آنکو گرفت راست جائے  
 ۱۰ چو عاشق در رسید آنجا کہ دل خواست  
 از آن سو در رسید آن دلتاں نیز  
 گل کرنے نیز دشمن بود چندے  
 گل و باری نباشد سرد و رایار  
 نہ تنہا بوئے گل بود آن ز گلزار  
 ۱۵ چو آن بود در دماغ خاں دروں رفت

بپاس کار خود خوش کرد جاں را  
 خضر را سوئے آب زندگانی  
 نہ روشن کوکب و سنے ماہ پیدا  
 رواں شد سوختہ در پر تو برق  
 کہ از پردہ بروں آفتد ز بس سوز  
 فتاد آمانہ آنجا جائے دیگر  
 براں در ماندگی و بیستہ آری  
 کہ بہت آن عارضی و بلکہ حسالی  
 شناسد کا برہسم دار و ہولکے  
 بخلوت وعدہ باد بخواہ شد راست  
 بہار تازہ و سرد و جواں نیز  
 دہان ہر گلے در نیم خندے  
 عجب سرے کہ بود آوردہ گل بار  
 کہ با آن بود بوئے یار ہم یار  
 نسیم جاں بمنز جہاں دروں رفت

۳۔ کوکبے ستارہ ۵۔ بصد سوزب ۱۱۔ از آنجا ساعت ۱۲۔ گلے کرنے جمع آد ایضا ہر یکے سا  
 ستارہ جمع ۱۳۔ تازی ستارہ جمع ایضا بود آوردہ گل بار ستارہ جمع ۱۴۔ آوردہ گلے بار  
 ۱۵۔ بار آوردہ گل و نار ستارہ = بر آوردہ گلزار

چو زنبوران گل زان بوسے ز  
 چو در پخیر لہ و رشدا جوان سیر ق  
 ستونی بود شد تکیہ برانش  
 نہ اسباب صوری ماندہ جاں را  
 ستادہ ہر دو چون دوسر و زخینہ  
 دو دیدہ چہ رگشتہ گاہ دیدار  
 دو مردم در دو چشم یکہ گر نور  
 دو تیارہ قرآن کردہ بیک برج  
 دو طاؤس جوان با ہم رسیدہ  
 دو گلبن دریکی گلشن شکر خند  
 دو شمع شکر افشان شب اندوز  
 دو بیدل روبرو آوردہ مشتاق  
 بتاراج طبیعت حیرت دشدم  
 قوی گشتہ ز حیرت عشق را حال  
 عجب عالی زلال از چشمہ جنتہ  
 بڈاں نزدیک کافتہ چون گل از دست  
 کہ بر پنجپہر شیر افکن شو چہ  
 بروزد تکیہ جان دستانش  
 نہ یارای سخن گفتن زباں را  
 بیکہ بحر لفظہ او داشتہ تیز  
 بدین زیر منت ماندہ ہر جاہ  
 چو دو دیدہ بیکجا وز ہم دور  
 ز ہم بے بہرہ چون دو ڈربیک قوج  
 ولے طاؤس ہر دو پر بریدہ  
 بوی یکہ گر از دور خندند  
 ز سوز یکہ گر افتادہ در سوز  
 نظر اجفت و دلما جفت و تن طاق  
 کجا بازار عنائی شود گرم  
 قوی دستان شہوت گشتہ ہمال  
 جگر ہاتشہ بہا مہر بستہ

۱- بڈاں سرساز بچہ - براں حجج آدم - ماندہ خان را حججہ - منت گشتہ ب

۱۱- شب افزو زخود - در شب روز سوباع آدم - بکرت ب

کماں دارانِ رغبت تیر درشت  
 ہوائے دل ہمیکہ وا زوروں جوش  
 جوان شیریں زکارِ خویش خنداں  
 ہوس دل راجباں مشغول کردہ  
 ۵ ازیں سوائے تادہ عاشق زار  
 بسنی گر چہ بود اندر دل دوست  
 درآں بیوشی کش زار می کشت  
 تمنش را با پناں زور و دلیرے  
 بلے نازِ غمناں لانِ قصب پوش  
 ۱۰ چو مرغی بست دل در سبزی شاخ  
 چو چشمے سرخ شد در لالہ گنگے  
 وز آنسو نازین با جان پر جوش  
 نہ زلفش را کند فستہ در پیچ  
 شدہ مکیں وجود تند خیزند  
 ۱۵ کئے کو بیدست و بہستلاہم  
 نہ امکان زون بر آہوئے مست  
 تحیر بانگ بر میزد کہ ناموش  
 کہ صیدش پیش و او پر بستہ دندان  
 غرض را از عمل معسر دل کردہ  
 درون رفتہ بوہم اندر دل یار  
 بصورت می ندید از دوست جز پست  
 رمیدہ خونش از رو آیش از پشت  
 گستہ عشق باز و ہائے شیرے  
 وہ شیر انگناں را خوابِ خرگوش  
 پریدن پیش ممکن نیست گستاخ  
 عجب بود گر آید پا بسنگے  
 ز حیرت ناز را کردہ فستاموش  
 نہ شدی در کمان ابروشس بیچ  
 بلے میدادہ دم مشک یزش  
 بدل وادن کجا گرد و دستراہم

۱۔ آہوئے مست سراج حب ع ۲ ح ۱ = آہواں مستع ہم۔ را دل بجاں س ۳ = دل راجباں

سراج حب ۲ ح ۲ = داری بجاں سراج ۳ ح ۱ = حاشیہ ۹۔ یکے ناز ح ۲ ح ۱ = ح ۱۰۔ سبزہ شاخ

چو غمت دید کارِ مروت و دشوار  
اگر در قشّرة لعینِ شمشاه ق  
اگر صد جان ماگرد و سپندش  
بدریں اندیشہ دستِ عاشق زار  
ہنوز آن جہتِ را کم بود سامان  
کمالِ دوستی باشد بہ بنیاد  
چو نبود دامنِ عصمتِ مناسازی  
بہ بزمِ خسرو از شیریں سخن پرس  
نشستہ ہر دو دلدار و فاجوئے  
خیالِ این درو گشتہ پدیدار  
دلِ شیرِ زیاں تا قوتے داشت  
چو طاقت طاق شد در سینہ چاک  
چو افتاد آن ہنسالِ تازہ و تر  
سرا ندر پاسے خضرِ ناز میں سود

نشاید عاشقِ خوار  
معاذ اللہ کہ یا بد چشم بد راہ  
کجا باشد از آن پس سود مندش  
گرفت و برد و بنانہشش بر پار  
کہ یازد دستِ رکبِ حزامان  
کہ از شہوت نیاید مرد را یاد  
ہوس بازیست آن نے عشق بازی  
خراشِ کوہن از کوہن پرس  
چو دو آئینہ با ہم روئے در روئے  
جمالِ او دریں نمودہ دیدار  
غانِ شیرے از سر پنچہ نگزاشت  
بہ بیوشی منہ و غلطیہ در حناک  
صنم خود بود شاخِ نبر سبے بر  
ز سوداے خضرِ صفتش بر بود

۲۔ کہ گرت ۳۔ کجا باشد ۴۔ حجب ۵۔ گرد و ع ۶۔ ح ۷۔ کمال آن بہی معاد = کمالِ ہی مع  
۸۔ ح ۹۔ ایضا نباشد ۱۰۔ بازی بردنے ع ۱۱۔ بازیست نے آن ب ۱۱۔ طاقے  
۱۲۔ بر خاک ۱۳۔ ح ۱۴۔ شانے ۱۵۔ ح ۱۶۔ بزرگے بر ۱۷۔ ح ۱۸۔ بر بود ۱۹۔ ح ۲۰۔ ح ۲۱۔ ح  
= افزود ع ح ب

پرستاراں چو چشم آفتو گل کند  
 زہول اندر پریشانی فتاوند  
 پرید از بادِ ہیت جانِ ایشاں  
 نمودند اندر آں حالتِ شتابی  
 چہ نالش ہا کہ کردند اندراں سخت  
 چو زان صفِ آدمی ہشیار گشتند  
 ہمدرد بحالِ خویش تن گم  
 کنیزاں رہم آمد جاں بہ تن باز  
 بدیناں تا گزشت از شبِ دوپہ  
 پس اہل راز کردند اندراں جسد  
 پر پوش جامہ ابریشمین دشت  
 ازاں سر پردہ ابریشمین ساز  
 کہ جاں از بہر شادی جائے میرفت  
 چناں بود آں پتول کہ چہ دل بند ق

بناخن روئے وز سر موئے کند  
 ز چشم اشکِ پشیمانی کشاوند  
 بہ بست از بخودی دندانِ ایشاں  
 ز دندان سبزہ و گل را گلکاری  
 کہ تا بیدار گشت این دولت بخت  
 ہماں غم را دگر غمخوار گشتند  
 کہ چوں گرد و ازیناں حالِ مردم  
 کہ بد ہر یک ز باں بستہ دہن باز  
 بنود از کامِ دل جساں را سپہ  
 کہ ہمدی باز گرد و جانبِ مسد  
 کہوتر دامِ عقاد رکین دشت  
 بجوشِ خاں چسناں می آمد آواز  
 دل از بس شادمانی پائے میکفت  
 کہ جانِ پانِ بتواں کرد پیوند

۶۔ بیار سٹ جمع آب د جمع بیدار ع ۷۔ بکار سٹ سٹ جمع آب د جمع بحال ع ۹۔ دوکا

ب ۱۲۔ ازین جاہ ب ایضا خان چناں ع ۱۳۔ جانِ خاں کا = جانِ چناں جمع ع ۱۴۔ ع

۱۴۔ جانِ پارہ بتواں سٹ ع آب و کا = باجان پارہ بتواں سٹ ع ۱۵۔ باجان پارہ

بتواں ع

دلے چوں سو بسو آوازمی کرد  
 بازی گفت عاشق نازین را  
 همه جا پرده بستر از باشد  
 پتولہ کاں سخن گوید لب لب  
 ۵ کہ گر گفتار اور البشود کس  
 عبارت کرده ام زینگونه عشق  
 در اندم کاں دو بخود برو بود  
 بسوز سوز دو بار و نسا دار  
 ز دل برہمہ حوں انداز گشتند  
 ۱۰ جگر پر خون و جانہا پر ہوس بود  
 خضر گولی کہ اسکندر ہوس گشت  
 چو روزی رانہا شد روز ہنگام  
 کے کش چرخ فردا بسترہ کرد  
 دو کوکب را چو رحبت شد بنزل  
 ۱۵ سر اسرورد ہائے کمنہ نوشند  
 بروں ز دلیل درد از چشمہا سخت

بیرون پرده کشف رازمی کرد  
 چه کردی خاص غشازی چنین را  
 نشاید پرده کاں غشاز باشد  
 برائے جان من پوشیدی امشب  
 حکایت چوں تو ان پوشید از ان پس  
 بروں ننگند عاشق جسہ بر مری  
 ز بانہا را چه جائے گفت و گو بود  
 فدای یکہ گر کرد نہ تا چسار  
 پس از ہم دیدہ پر خون باز گشتند  
 قدم میرفت و رو با باز پس بود  
 کہ تشنہ ز آب حیواں باز پس گشت  
 رسیدہ باز گرد و لقمہ از کام  
 کجاش امروز باشد بہرہ خورد  
 ز چشمہ دو پرویں ریزش دل  
 دل و جان کرد از سرگردوشد  
 صبوری را بطوفاں غسرق شد سخت

۱- بیرون پرده کشف رازمی کرد = بروں از پرده سے آواز می کرد - ۲- کردم این زینگونه سبب و  
 عارضہ ۱۳ - زہرہ خورد و نسا حاشیہ ۱۵ - دل جانان ب

گراؤل بودشاں بچیاں گدازی  
 بظاہر گرچہ یکدیگر بڑیدند  
 بقطع اندر میان آن دو دل بسند  
 بسا اندک جدائی کاں بامید  
 • ازاں زرمی بُرد استاد زرساز  
 شکایت کردن از دوری نہ رویت  
 کسے راصحبت جاناں دہد ذوق  
 کسے کو دم بدم حلاوا پزد ویر  
 بدوری قسدر باشد یا وراں را  
 ۱۰ وراں در وجدانی خان مشتاق  
 رواں چشمش ز دستنگی چورودی  
 چو گشتی ز آتش دل در نف و تاب  
 بیامطرب فرو گو این غمزل زود  
 یکے صد شد گداز عشق بازی  
 درون دل بیکدیگر رسیدند  
 بخون گرم شد پوستہ پویند  
 رساند مژدہ پویند جب اوید  
 کہ با کفشیر پویند بسم باز  
 کہ قدر آب بے پہلوئے جویت  
 کہ یکچندے بسوزد جانش از شوق  
 ہم اندر دیدن حلاوا شود سیر  
 وراں از بعد بعد است خستہ را  
 ہمانی میزد افغانہائے عشاق  
 کسے مونس نہ جز رود و سردی  
 زدی بر آتش خود زیں غزل آب  
 بزنی آبی بجان آتش اندود

## غزل از زبان عاشق

فرو گولے خیالِ یارِ دمساز  
 کہ من شب با کہ بوم یار و ہمراز

۳- پوستہ چنڈ ۴- بامید ۵- استای زرساز ۶- ایضا با کیرب ۷- نے پہو

۸- بل پہلوئے ۹- برد زیر ۱۰- خان ۱۱- جان ع ۱۲- ع ۱۳- ع ۱۴- ع

۱۲- آتش ز ۱۳- آتش دل ۱۴- ع

تماشا در گلستان کہ کردم  
 کہ بود زہرہ کا نجا بگزرد باد  
 نہ بے دہشت زند مرغی نوائے  
 نسیم دولت اندر عطرسائی  
 ہزاراں غنچہ اقبال خنداں  
 خزاں نادیدہ خرم نوبارے  
 کہ از مستی نبرد مئے گل دست  
 رسیدم برب و لب تر نکردم  
 کفے تا خوردہ از مئے دست شستم  
 ولے نے از دہن از راہ دیدہ  
 دلم دزدید و اندر دیدہ در رفت  
 متاع کالبد بیکاری داشت  
 جبر اکام از شربت بنام کام  
 غذائے تن بچوانست در خورد

خرامش موئے بستان کہ کردم  
 بچمن گلشن گلشن افتاد  
 نہ بے فرماں درو بند ہوائے  
 ذراں رضواں مرائے بادشائی  
 ہزاراں سر و بالادست بنداں  
 گلی دیدم کہ با اونیت خارے  
 بیاں گو نہ شدم از بوئے گل دست  
 چو در چشم نبود است آب خوردم  
 بآب زندگانی راہ بستم  
 ۱۰ بکام دل شد آن شربت چشیدہ  
 نموداں مردم چشم ارچہ در رفت  
 دو جاں بایکد کرد لاری داشت  
 یعنی روح صافی شربت آشام  
 غذائے روح مردم را بود خورد

۳۔ از دہشت جا ہم۔ مرائے سرگازاب جو جواع کہ قبائے ع۔ ۵۔ سرور والا سا جواد  
 ۶۔ کہ با اونیت سع کہ نہ با اونیش سا سا ب جو جواع ۱۱۔ بوداں سا ب جواع = نموداں سا  
 = بوداں جواع ۱۲۔ کفے سا ۱۳۔ نکلک از شربت کام ۱۴۔ نوش از شربت کام ب ۱۵۔ مردم  
 دا بود سا جواع جواع = مردم راست ع



چو خود بودم یکے طاؤس طائر  
 ہمائے بر سر من کرد سایہ  
 سرگ در شبستاں خفتہ بودم  
 کہ پیداشد چراغ روشن از دور  
 بے پروانہ جستم از بر او  
 چو دیدم خود چراغم بود فرخند  
 کجا پروانہ را باشد آن تاب  
 بسا شہاک در جہراں خفتم  
 مگر روشن شود وقتے خیالے  
 کہ ناگہ آن دم جسم اثر کرد  
 ہماں مسری کہ بود اندر دل من  
 بساں کافتابی کاہ از گشت  
 مرا با آنچنان نہ خندہ فتالی  
 نظرمیدارم از دوراں گردوں  
 خدا یا از اتصالاتِ مسائی

بہ نرہت جائے خود در جسدوہ نماز  
 کہ تدرم را بگردوں برد پایہ  
 کہ بخت نیک خوابی خوش نمودم  
 شبم را شمع داد و شمع را نور  
 کہ چون پروانہ گردم بر سر او  
 کہ مہر دم زود مد صدیح میس  
 کہ گرد و گرد فرخند جہاں تاب  
 حکایت بامہ و ستیاں گفتم  
 بہ پیش آفتابی از ہلا بے  
 سعادت ز آسماں در من نظر کرد  
 ز طالع کرد روشن منزل من  
 کہ بچی پر توے افگند و بگزشت  
 قرانی شد و بے اتصالی  
 فراواں اتصالات ہمایوں  
 ہمیشہ شمس مابرا روشنائی

۴۔ روز را نور جو ۶۔ چرخسم سرتاب جو طوع اد۔ چرخع ۸۔ از جہراں سرتا

۱۱۔ زطالع سرتاب جو طوع آب = بطالع ع